

|                                                                                                                                                            |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                      |                   |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|
| (1) Empfänger/Consignée/Destataire<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations                    |                                    |                                                                                                                                                                                                          | Lieferschein<br>(3) Nr. <b>00124673</b><br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison <b>17.08.2023</b> |                   |                       |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur<br>Lieferantenr. <b>91000189</b><br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b> |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (6) Fracht<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/><br>EUR |                                    | (7) Anlieferung (Ist)<br>Waggon <input type="checkbox"/><br>Frachtgut <input type="checkbox"/><br>Eigentum <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                                                                                                                      | Rechnung          |                       |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.                                                                                                                 | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre  | (15) Zusatzdaten des Bestellers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf.                                      | (13) Hausruf                       | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.                                                                                                                                                                |                                                                                                                      |                   |                       |
| <b>411</b>                                                                                                                                                 | <b>550003794701</b><br><b>19.06.2017</b>        | <b>0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |                                    | <b>AB8652</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                      |                   |                       |
| (19) Versandart/Shipment/Expédition                                                                                                                        |                                                 | (20) unfrei <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage                                          | (22) Versandzeichen/Marks/Marquage |                                                                                                                                                                                                          | (23) Gesamtgewicht kg                                                                                                |                   | (24)                  |
| per LKW, Sped.<br>Schweitzer                                                                                                                               |                                                 | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>X</b><br><b>Siehe unten</b>                                                     | <b>LKW</b>                         |                                                                                                                                                                                                          | Brutto <b>640,00</b>                                                                                                 |                   | <b>520,00</b> Netto   |
| (25) Versandanschrift/Shlpping address/Destinataire                                                                                                        |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                      | (26) Abladestelle |                       |
| <b>SvevaTrans s.r.l.</b>                                                                                                                                   |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Via dei Gerani, 5</b>                                                           |                                    | <b>I - 70026 Modugno</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                      | <b>100</b>        | <b>14248</b>          |
| (27)<br>(Pos.)                                                                                                                                             | (28) Sachnummer**/Drawing No./<br>Plan No.      | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité   | (31)<br>Einheit                                                                                                                                                                                          | (40) Empfängervermerke<br>Menge (Ist) +/- Vermerke                                                                   |                   |                       |
| <b>1</b>                                                                                                                                                   | <b>0558726300</b><br>(2174.03)<br><b>D-Teil</b> | <b>Kupplungskörper</b><br><br><b>Artikel: 2174.03</b><br><b>Fertigungscharge: 20230815-019</b><br><b>Artikel: IN2174.02</b><br><b>Fertigungscharge: 20230815-012</b><br><b>Artikel: FS2174.01</b><br><b>Fertigungscharge: 20230804-025</b><br><br>1 x TBA-520857<br>40 x TBA-520881 129Stk<br>1 x TBA-520892<br>40 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317<br>40 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317                         |                                                                                    | <b>5.160</b>                       | <b>Stk</b>                                                                                                                                                                                               | 180348438<br>5012895439<br><br>331515                                                                                |                   |                       |
|                                                                                                                                                            |                                                 | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: <b>5160</b><br>Quantità effettiva:<br>Tipo imballaggio:<br>Quantità Imballi: <b>1</b><br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <b>NO</b><br>Data controllo: <b>30/08/23</b><br>Firma:  |                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                      |                   |                       |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                                      |                                                 | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    | (44) Güteprüfung/Prüfbericht       |                                                                                                                                                                                                          | (45) Empfänger                                                                                                       |                   | (46) Rechnungsprüfung |
| Datum                                                                                                                                                      |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                      |                   |                       |
| Name/<br>Nr                                                                                                                                                |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                      |                   |                       |



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007792 vom 22.08.2023



Ludwigsburg, 22.08.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>FINOVA<br>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH<br>AM WEIDENBROICH 24<br>42897 REMSCHEID                                                                                              |                                                                                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                  |                                                                                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>28.08.2023</b>            |                                                                                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>REMSCHEID</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.08.2023</b> |                                                                                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                                    | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>124672-673                                                                                              | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>1.280 | <b>15 Umfang cbm</b><br>75,08 |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                     | <b>2,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                 | <b>1.280,00</b>                                                           |                                          |                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                     |                                                                                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                            |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     | <b>27 Gut 23-007792 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |                                          |                               |
| <b>20 FINOVA</b><br>D-42897 REMSCHEID<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>KUENNE LNAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>30 AGO 2023<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                                                           |                                          |                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"